

[Back to Urantia-Ottawa](#)

[Back to Translated Papers](#)

The [Ottawa Study Group](#) invites your feedback regarding the fidelity of this draft translation

The Urantia Book

PART I THE CENTRAL AND SUPERUNIVERSES

Sponsored by a Uversa Corps of Superuniverse Personalities
acting by authority of the Orvonton
Ancients of Days.

لجزء الأول الكون المركزي والأكوان العظمى

رُعيت بكتيبة يوقرسا من شخصيات الكون العظيم
متصرفون بسُلطة من قدماء الأيام
في أورفونتون.

PAPER 18 THE SUPREME TRINITY PERSONALITIES - P.207

المقالة 18 شخصيات الثالوث السامية

P.207 - §1 Supreme Trinity Personalities are all created for specific service. They are designed by the divine Trinity for the fulfillment of certain specific duties, and they are qualified to serve with perfection of technique and finality of devotion. There are seven orders of the Supreme Trinity Personalities:

خُلِق شخصيات الثالوث السامية كلهم من أجل خدمة مُحدّدة. صُمموا بالثالوث الإلهي لأجل إتمام واجبات محددة معينة، وهم مؤهلين ليعدموا بكمال أسلوب فن ونهائية تكريس. توجد سبعة مراتب من شخصيات الثالوث السامية:

P.207 - §2 1. Trinitized Secrets of Supremacy.

1. أسرار السمو المثلثين.

P.207 - §3 2. Eternals of Days.

2. أبديو الأيام.

P.207 - §4 3. Ancients of Days.

3. قدماء الأيام.

P.207 - §5 4. Perfections of Days.

4. كمالبي الأيام.

P.207 - §6 5. Recents of Days.

5. حديثو الأيام.

P.207 - §7 6. Unions of Days.

6. اتحاديو الأيام.

P.207 - §8 7. Faithfuls of Days.

7. مُخلصو الأيام.

P.207 - §9 These beings of administrative perfection are of definite and final numbers. Their creation is a past event; no more are being personalized.

هذه الكائنات ذوي الكمال الإداري هم ذات أعداد محدودة ونهائية، خلقهم حادثه ماضية؛ لا أكثر قد شُخص منهم.

P.207 - §10 Throughout the grand universe these Supreme Trinity Personalities represent the administrative policies of the Paradise Trinity; they represent the justice and are the executive judgment of the Paradise Trinity. They form an interrelated line of administrative perfection extending from the Paradise spheres of the Father to the headquarters worlds of the local universes and to the capitals of their component constellations.

في كل أنحاء الكون الإجمالي تمثل هذه الشخصيات الثالوثية السامية السياسات الإدارية لثالوث الفردوس؛ يمثلون العدل وهم الأحكام التنفيذية لثالوث الفردوس. يُشكّلون خط علاقة متبادلة من كمال إداري ممتد من أجواء الفردوس للآب إلى عوالم مراكز إدارات الأكوان المحلية وإلى عواصم مركباتها الأبراج.

P.207 - §11 All Trinity-origin beings are created in Paradise perfection in all their divine attributes. Only in the realms of experience has the passing of time added to their equipment for cosmic service. There is never any danger of default or risk of rebellion with Trinity-origin beings. They are of divinity essence, and they have never been known to depart from the divine and perfect path of personality conduct.

كل كائنات الأصل الثالوثي خُلِقوا في كمال فردوسي في كل سجاياهم الإلهية. فقط في نواحي الخبرة، زاد مرور الزمن إلى أجهزتهم من أجل خدمة فلكية. ليس هناك أي خطر من تقصير أو مجازفة تمرد مع كائنات أصل ثالوثي. هم من جوهر الألوهية، ولم يُعرفوا أبداً لينحرفوا عن الممر الإلهي والكمالي لتصرف شخصية.

1. THE TRINITIZED SECRETS OF SUPREMACY - P.207

1. أسرار السمو المثلثين

P.207 - §12 There are seven worlds in the innermost circuit of the Paradise satellites, and each of these exalted worlds is presided over by a corps of ten Trinitized Secrets of Supremacy. They are not creators, but they are supreme and ultimate administrators. The conduct of the affairs of these seven fraternal spheres is wholly

هناك سبعة عوالم من الدارات الأكثر داخلية لأقمار الفردوس، وكل من تلك العوالم الممجدة يترأس فوقه سلك من عشرة أسرار سمو مثلثين. هم ليسوا خالقين، لكنهم إداريون ساميون وختاميون. إدارة شؤون تلك الأجواء الأخوية السبعة في عهدة تامة إلى هذا السلك من

committed to this corps of seventy supreme directors. Though the offspring of the Trinity supervise these seven sacred spheres nearest Paradise, this group of worlds is universally known as the personal circuit of the Universal Father.

P.208 - §1 The Trinitized Secrets of Supremacy function in groups of ten as co-ordinate and joint directors of their respective spheres, but they also function individually in particular fields of responsibility. The work of each of these special worlds is divided into seven major departments, and one of these co-ordinate rulers presides over each such division of specialized activities. The remaining three act as the personal representatives of triune Deity in relation to the other seven, one representing the Father, one the Son, and one the Spirit.

P.208 - §2 Although there is a definite class resemblance which typifies the Trinitized Secrets of Supremacy, they also disclose seven distinct group characteristics. The ten supreme directors of Divinington affairs are reflective of the personal character and nature of the Universal Father; and so it is with each of these seven spheres: Each group of ten resembles that Deity or Deity association which is characteristic of their domain. The ten directors who rule Ascendington are reflective of the combined nature of the Father, Son, and Spirit.

P.208 - §3 I can reveal very little about the work of these high personalities on the seven sacred worlds of the Father, for they are truly the Secrets of Supremacy. There are no arbitrary secrets associated with the approach to the Universal Father, the Eternal Son, or the Infinite Spirit. The Deities are an open book to all who attain divine perfection, but all the Secrets of Supremacy can never be fully attained. Always will we be unable fully to penetrate the realms containing the personality secrets of Deity association with the sevenfold grouping of created beings.

P.208 - §4 Since the work of these supreme directors has to do

سبعين موجّه سامي. ولو إن خلف الثالث يُشرفون على تلك الأجواء المقدسة السبعة الأقرب إلى الفردوس, هذه الفئة من العوالم معروفة بوجه العموم كالدائرة الشخصية للأب الشامل.

أسرار السمو المثلثين يعملون في جماعات من عشرة كمنسقين وموجهين مشاركين لأجوائهم المختصة, لكنهم كذلك يعملون فردياً في حقول خاصة من المسؤولية. عمل كل من تلك العوالم الخاصة مقسم نحو سبع دوائر كبرى, وواحد من أولئك الحكام المنسقين يترأس فوق كل كذا قسم من النشاطات الاختصاصية. الثلاثة الباقيون يعملون كممثلين شخصيين للإله الثلاثي في علاقة إلى السبعة الآخرين, واحد يمثل الأب, وواحد يمثل الابن, وواحد يمثل الروح.

مع أن هناك تشابه صنفى محدد يُنوع أسرار السمو المثلثين, هم كذلك يُظهرون صفات سبع فئات متميزة. الموجهون الساميون العشرة لشؤون بلد-ألوهية عاكسين لطبيعة وصيفة الأب الشامل الشخصية؛ وهكذا مع كل من تلك الأجواء السبعة: كل فئة من عشرة تشابه ذلك الإله أو رابطة الإله الذي يتصف بمجالها. الموجهون العشرة الذين يحكمون بلد-ارتقاء عاكسون للطبيعة المركبة للأب, والابن, والروح.

أنا أقدر أن أكتشف القليل جداً عن عمل هذه الشخصيات العليا على العوالم المقدسة السبعة للأب, لأنهم بالحقيقة أسرار السمو. لا توجد أسرار تعسفية مرتبطة مع الاقتراب إلى الأب الشامل, أو الابن الأبدى, أو الروح اللانهائي. الآلهة كتاب مفتوح إلى كل الذين ينالون كمال إلهي, لكن كل أسرار السمو لا يُمكن أبداً نيلها كلياً. دائماً سنكون غير قادرين كلياً ولوج النواحي المحتوية على الأسرار الشخصية لرابطة الإله مع التجمعات السباعية من كائنات مخلوقة.

حيث إن عمل أولئك الموجهون الساميون لديه علاقة مع اتصال

with the intimate and personal contact of the Deities with these seven basic groupings of universe beings when domiciled on these seven special worlds or while functioning throughout the grand universe, it is fitting that these very personal relations and extraordinary contacts should be held sacredly secret. The Paradise Creators respect the privacy and sanctity of personality even in their lowly creatures. And this is true both of individuals and of the various separate orders of personalities.

P.208 - §5 To beings of even high universe attainment these secret worlds ever remain a test of loyalty. It is given us fully and personally to know the eternal Gods, freely to know their characters of divinity and perfection, but it is not granted us fully to penetrate all of the personal relations of the Paradise Rulers with all of their creature beings.

2. THE ETERNALS OF DAYS - P.208

P.208 - §6 Each of the billion worlds of Havona is directed by a Supreme Trinity Personality. These rulers are known as the Eternals of Days, and they number exactly one billion, one for each of the Havona spheres. They are the offspring of the Paradise Trinity, but like the Secrets of Supremacy there are no records of their origin. Forever have these two groups of all-wise fathers ruled their exquisite worlds of the Paradise-Havona system, and they function without rotation or reassignment.

P.208 - §7 The Eternals of Days are visible to all will creatures dwelling in their domains. They preside over the regular planetary conclaves. Periodically, and by rotation, they visit the headquarters spheres of the seven superuniverses. They are close of kin to, and are the divine equals of, the Ancients of Days, who preside over the destinies of the seven supergovernments. When an Eternal of Days is absent from his sphere, his world is directed by a Trinity Teacher Son.

الآلهة الودي والشخصي مع تلك التجمعات القاعدية السبعة لكائنات الكون عندما يُستوطنون على تلك العوالم الخاصة السبعة أو بينما يعملون في كل أنحاء الكون الإجمالي، إنه ملائم بأن تلك العلاقات الشخصية بالذات والاتصالات الفوق العادية يجب عقدها سرّاً بقداسة. الخالقون الفردوسيون يراعون خلوة وقداسة الشخصية حتى في مخلوقاتهم السُفلى. وهذا صحيح عن كلاً أفراد ومراتب منفصلة متنوعة من الشخصيات.

إلى كائنات حتى من تحصيل كون عالي، تبقى تلك العوالم السرية أبداً اختباراً للولاء. إنه مُعطى لنا كلياً وشخصياً لمعرفة الآلهة الأبدية، لنعرف بحرية صفاتهم من ألوهية وكمال، لكننا لم تُمنح كلياً لولوج كل العلاقات الشخصية لحكام الفردوس مع كل كائناتهم المخلوقات.

2. أبدو الأيام

كل واحد من البليون عالم لهاقونا موجه بشخصية ثالوثية سامية. أولئك الحكام معروفين كأبدي الأيام، وعددهم بالدقة بليون، واحد لكل من أجواء هاقونا، هم خلف ثالوث الفردوس، لكن مثل أسرار السمو ليس هناك سجلات لأصلهم. من الأزل حكمت هاتان الفئتان من الآباء الكلي الحكمة عوالمهم النفيسة من نظام هاقونا-الفردوس، ويعملون بدون دوران أو إعادة تعيين.

أبدو الأيام منظورين إلى كل مخلوقات المشيئة الساكنين في مجالاتهم. يتراسون فوق مجامع كوكبية نظامية. يزورون على فترات، وبالدور، أجواء مراكز إدارة الأكوان العظمى السبعة. هم ذوي صلة قريبة لقدماء الأيام، وإلهيا مساوون لقدماء الأيام، الذين يتراسون فوق مصائر الحكومات الفائقة السبعة. عندما واحد من أبدي الأيام يغيب عن جوه، يوجه عالمه بإبن معلم ثالوثي.

P.209 - §1 Except for the established orders of life, such as the Havona natives and other living creatures of the central universe, the resident Eternals of Days have developed their respective spheres entirely in accordance with their own personal ideas and ideals. They visit each other's planets, but they do not copy or imitate; they are always and wholly original.

P.209 - §2 The architecture, natural embellishment, morontia structures, and spirit creations are exclusive and unique on each sphere. Every world is a place of everlasting beauty and is wholly unlike any other world in the central universe. And you will each spend a longer or shorter time on each of these unique and thrilling spheres on your way inward through Havona to Paradise. It is natural, on your world, to speak of Paradise as upward, but it would be more correct to refer to the divine goal of ascension as inward.

3. THE ANCIENTS OF DAYS - P.209

P.209 - §3 When mortals of time graduate from the training worlds surrounding the headquarters of a local universe and are advanced to the educational spheres of their superuniverse, they have progressed in spiritual development to that point where they are able to recognize and communicate with the high spiritual rulers and directors of these advanced realms, including the Ancients of Days.

P.209 - §4 The Ancients of Days are all basically identical; they disclose the combined character and unified nature of the Trinity. They possess individuality and are in personality diverse, but they do not differ from each other as do the Seven Master Spirits. They provide the uniform directorship of the otherwise differing seven superuniverses, each of which is a distinct, segregated, and unique creation. The Seven Master Spirits are unlike in nature and attributes, but the Ancients of Days, the personal rulers of the

ما عدا لأجل مراتب الحياة المؤسسة، مثل أهالي هافونا ومخلوقات حية أخرى من الكون المركزي، أنشأ أبدو الأيام المقيمون أجوائهم المختصة كلياً في مطابقة مع أفكارهم ومثلهم الشخصية الخاصة. يزورن كواكب بعضهم بعضاً، لكنهم لا ينسخون ولا يقلدون؛ هم دائماً وكلياً أصليون.

الهندسة المعمارية، والتزيين الطبيعي، والأبنية المورونشية، وخلائق الروح مقتصرة وفريدة على كل جو. كل عالم هو مكان جمال أزلي وكلياً لا يشبه أي عالم آخر في الكون المركزي. وكل واحد منكم سيمضي زمن أطول أو أقصر على كل من تلك الأجواء الفريدة والرائعة على طريقكم داخلياً من خلال هافونا إلى الفردوس. إنه طبيعي، على عالمكم، للتكلم عن الفردوس **كنحو العلى**، إنما سيكون صحيحاً أكثر للإشارة إلى الهدف الإلهي **للارتقاء نحو الداخل**.

3. قداماء الأيام

عندما يتخرج بشر الزمان من عوالم التدريب المحيطة بمركز إدارة كون محلي ويتقدمون إلى الأجواء التعليمية لكونهم العظيم، يكونوا قد تقدموا في نشوء روعي إلى تلك النقطة حيث قادرون للتخاير مع الحكام والموجهين الروحيين العالين لتلك النواحي المتقدمة، بما فيهم قداماء الأيام وللتعرف عليهم.

كل قداماء الأيام متشابهون مبدئياً؛ يُظهرون الصفة المركبة والطبيعة الموحدة للثالث. يملكون فردية وفي شخصية متنوعون، لكنهم لا يختلفون عن بعضهم كما يفعل الأرواح الرئيسية السبعة. هم يزودون التوجيه المتناسق إلى الأكوان العظمى السبعة التي لولا ذلك لكانت مختلفة، كل منها خلق متميز، ومفصول، وفريد. الأرواح الرئيسية السبعة غير متشابهين في طبيعة وسجايا، لكن قداماء الأيام، الحكام الشخصيون للأكوان العظمى، كلهم خلف متناسق وفائق الكمال

superuniverses, are all uniform and superperfect offspring of the Paradise Trinity.

P.209 - §5 The Seven Master Spirits on high determine the nature of their respective superuniverses, but the Ancients of Days dictate the administration of these same superuniverses. They superimpose administrative uniformity on creative diversity and insure the harmony of the whole in the face of the underlying creational differences of the seven segmental groupings of the grand universe.

P.209 - §6 The Ancients of Days were all trinitized at the same time. They represent the beginning of the personality records of the universe of universes, hence their name--Ancients of Days. When you reach Paradise and search the written records of the beginning of things, you will find that the first entry appearing in the personality section is the recital of the trinitization of these twenty-one Ancients of Days.

P.209 - §7 These high beings always govern in groups of three. There are many phases of activity in which they work as individuals, still others in which any two can function, but in the higher spheres of their administration they must act jointly. They never personally leave their residential worlds, but then they do not have to, for these worlds are the superuniverse focal points of the far-flung reflectivity system.

P.209 - §8 The personal abodes of each trio of the Ancients of Days are located at the point of spiritual polarity on their headquarters sphere. Such a sphere is divided into seventy administrative sectors and has seventy divisional capitals in which the Ancients of Days reside from time to time.

P.210 - §1 In power, scope of authority, and extent of jurisdiction the Ancients of Days are the most powerful and mighty of any of the direct rulers of the time-space creations. In all the vast universe

الأرواح الرئيسية السبعة على العلى يقررون **طبيعة** أكوانهم العظمى المختصة، لكن قدماء الأيام يملون **إدارة** تلك الأكوان العظمى ذاتها. يراكبون تناسق إداري على تنوع خلاق ويؤمنون الألفة للكل في وجه فروق خلاقة موجودة للفئات القطاعية السبعة من الكون الإجمالي؟

كل قدماء الأيام تثولثوا عند ذات الوقت. يمثلون بداية سجلات الشخصية لكون الأكوان، من ثم اسمهم **قدماء** الأيام. عندما تصلون الفردوس وتبحثون في السجلات المكتوبة لبداية الأشياء، ستجدون بأن أول تسجيل ظاهر في قسم الشخصية هو تلاوة ثولثة أولئك الإحدى والعشرين قدماء الأيام.

أولئك الكائنات العليا دائماً يحكمون في جماعة من ثلاثة. هناك أطوار كثيرة من النشاط يعملون فيها كأفراد، لا يزال آخر فيها أي اثنين يقدران العمل، إنما في أعلى أجواء إدارتهم يجب أن يعملوا معاً. لا يتركون شخصياً عوالم إقامتهم أبداً، إنما لا لزوم لهم ليفعلوا لأن تلك العوالم هي نقاط بؤرة الكون العظيم لنظام الانعكاسية البعيد المدى.

المقامات الشخصية لكل الثلاثة من قدماء الأيام واقعة عند نقطة القطب الروحي على جو مركز إدارتهم. ذلك الجو مقسم إلى سبعين قطاع إداري ولديه سبعين عاصمة قسمية فيها قدماء الأيام يقيمون من وقت إلى وقت.

في قدرة وفي مجال السُّلطة ومدى الحكم الشرعي، قدماء الأيام هم الأكثر قدرة وعظمة من أي من الحكام المباشرين لخلائق الزمان والفضاء. في كل كون الأكوان الشاسع هم وحدهم مقلدين بالقدرات

of universes they alone are invested with the high powers of final executive judgment concerning the eternal extinction of will creatures. And all three Ancients of Days must participate in the final decrees of the supreme tribunal of a superuniverse.

P.210 - §2 Aside from the Deities and their Paradise associates, the Ancients of Days are the most perfect, most versatile, and the most divinely endowed rulers in all time-space existence. Apparently they are the supreme rulers of the superuniverses; but they have not experientially earned this right to rule and are therefore destined sometime to be superseded by the Supreme Being, an experiential sovereign, whose vicegerents they will undoubtedly become.

P.210 - §3 The Supreme Being is achieving the sovereignty of the seven superuniverses by experiential service just as a Creator Son experientially earns the sovereignty of his local universe. But during the present age of the unfinished evolution of the Supreme, the Ancients of Days provide the co-ordinated and perfect administrative overcontrol of the evolving universes of time and space. And the wisdom of originality and the initiative of individuality characterize all the decrees and rulings of the Ancients of Days.

4. THE PERFECTIONS OF DAYS - P.210

P.210 - §4 There are just two hundred and ten Perfections of Days, and they preside over the governments of the ten major sectors of each superuniverse. They were trinitized for the special work of assisting the superuniverse directors, and they rule as the immediate and personal vicegerents of the Ancients of Days.

P.210 - §5 Three Perfections of Days are assigned to each major sector capital, but unlike the Ancients of Days, it is not necessary that all three be present at all times. From time to time one of this trio may absent himself to confer in person with the Ancients of

العالية لحكم تنفيذي نهائي يخص الإباداة الأبدية لمخلوقات المشيئة. وكل قدماء الأيام الثلاثة يجب أن يشتركوا في الأحكام النهائية للمحكمة السامية للكون العظيم.

على حدة من الآلهة ومشاركيهم الفردوسيين, قدماء الأيام هم الأكثر كمالاً والأكثر تعدد براعات, وأكثر الحكام الموهوبين إلهياً في كل وجود زمان-فضاء. على ما يبدو هم الحكام الساميون للأكوان العظمى؛ لكنهم لم يكسبوا هذا الحق للحكم بالخبرة, ولذلك مقدرين في وقت ما ليحل محلهم الكائن الأسمى, سلطان اختباري, الذي سيصبحون نوابه بدون شك.

الكائن الأسمى يُنجز سلطة كون الأكوان العظمى السبعة بخدمة مختبرة بالضبط كما ابن خالق يكسب بالخبرة سلطة كونه المحلي. لكن في أثناء العصر الحاضر من التطور الغير منته للأسمى, يزود قدماء الأيام التحكم الفوقي الإداري المنسق والكمالي للأكوان المتطورة للزمان والفضاء. وحكمة الأساسية واستهلال الفردية تتصف بكل أوامر وأحكام قدماء الأيام.

4. كمالي الأيام

هناك بالضبط مائتان وعشرة كمالي أيام, وبتراسون فوق حكومات القطاعات الكبرى العشرة لكل كون عظيم. هم تتولثوا من أجل العمل الخاص لمساعدة موجهي الكون العظيم, ويحكمون كنواب شخصيين ومباشرين لقدماء الأيام.

يُعيّن ثلاثة كمالي أيام إلى عاصمة كل قطاع كبير, لكنهم غير عن قدماء الأيام, إنه ليس ضرورياً بأن كل الثلاثة يكونوا حاضرين عند كل الأوقات. من وقت إلى وقت واحد من هذا الثلاثي قد يغيب للتداول

Days concerning the welfare of his realm.

P.210 - §6 These triune rulers of the major sectors are peculiarly perfect in the mastery of administrative details, hence their name-- Perfections of Days. In recording the names of these beings of the spiritual world, we are confronted with the problem of translating into your tongue, and very often it is exceedingly difficult to render a satisfactory translation. We dislike to use arbitrary designations which would be meaningless to you; hence we often find it difficult to choose a suitable name, one which will be clear to you and at the same time be somewhat representative of the original.

P.210 - §7 The Perfections of Days have a moderate-sized corps of Divine Counselors, Perfectors of Wisdom, and Universal Censors attached to their governments. They have still larger numbers of Mighty Messengers, Those High in Authority, and Those without Name and Number. But much of the routine work of major sector affairs is carried on by the Celestial Guardians and the High Son Assistants. These two groups are drawn from among the trinitized offspring of either Paradise-Havona personalities or glorified mortal finaliters. Certain of these two orders of creature-trinitized beings are re-trinitized by the Paradise Deities and then are dispatched to assist in the administration of the superuniverse governments.

P.211 - §1 Most of the Celestial Guardians and the High Son Assistants are assigned to the service of the major and the minor sectors, but the Trinitized Custodians (Trinity-embraced seraphim and midwayers) are the officers of the courts of all three divisions, functioning in the tribunals of the Ancients of Days, the Perfections of Days, and the Recents of Days. The Trinitized Ambassadors (Trinity-embraced ascendant mortals of Son- or Spirit-fused nature) may be encountered anywhere in a superuniverse, but the majority are in the service of the minor

شخصياً مع قدماء الأيام بما يخص رفاهية حيزه.

هؤلاء الحكام الثلاثيون للقطاعات الكبرى هم بالأخص كماليون في سيادة التفاصيل الإدارية، من ثم أتى اسمهم - كمالِي الأيام. في تسجيل أسماء أولئك الكائنات من العالم الروحي، نحن مواجهين بمسألة الترجمة إلى لسانكم، وغالباً جداً من الصعب الزائد إعطاء ترجمة مرضية. لا نرغب استعمال الدلالات التعسفية التي ستكون بدون معنى لكم؛ من ثم غالباً نجد صعوبة لاختيار اسم ملائم، واحد سيكون واضحاً لكم وعند ذات الوقت يكون نوعاً ما ممثلاً للأساسي.

كمالِي الأيام لديهم سلك ذات حجم معتدل من مستشارين إلهيين، ومكاملي حكمة، ورقباء شاملين ملحقين إلى حكوماتهم. لا يزال لديهم أعداد أكبر من المرسلين القديرين، وهؤلاء العالين في سلطة، وهؤلاء بدون اسم وعدد. لكن الكثير من العمل السياقي لشؤون قطاع كبير تُنجز بالحراس السماويين ومساعدِي ابن العُلَى. هاتان الفئتان مسحوبتان من بين الخلف المثلث إما لشخصيات هافونا-الفردوس أو بشر نهائيين ممجدين. بعض من هاتين المرتبتين من كائنات المخلوقات المثلثة بمخلوق تُعاد تولدتهم بأهة الفردوس وبعدهن يُرسلوا للمساعدة في إدارة حكومات الكون العظيم.

معظم الحراس السماويين ومساعدو ابن العُلَى يُعَيَّنوا إلى خدمة القطاعات الكبرى والصغرى، لكن القِيمون المثلثين (سيرافيم ومُنْتَصَفِي طريق مضمومين بالثالوث) هم ضباط محاكم الأقسام الثلاثة، عاملون في محاكم قدماء الأيام، وكمالِي الأيام، وحديثي الأيام. السفراء المثلثين (بشر صاعدون مضمومين بالثالوث من طبيعة انصهار بالابن أو بالروح) قد يواجهوا في أي مكان في الكون العظيم، لكن الأكثرية هم في خدمة القطاعات الصغرى.

sectors.

P.211 - §2 Before the times of the full unfolding of the governmental scheme of the seven superuniverses, practically all administrators of the various divisions of these governments, excepting the Ancients of Days, served apprenticeships of varying duration under the Eternals of Days on the various worlds of the perfect Havona universe. The later trinitized beings likewise passed through a season of training under the Eternals of Days before they were attached to the service of the Ancients of Days, the Perfections of Days, and the Recents of Days. They are all seasoned, tried, and experienced administrators.

P.211 - §3 You will early see the Perfections of Days when you advance to the headquarters of Splandon after your sojourn on the worlds of your minor sector, for these exalted rulers are closely associated with the seventy major sector worlds of higher training for the ascendant creatures of time. The Perfections of Days, in person, administer the group pledges to the ascending graduates of the major sector schools.

P.211 - §4 The work of the pilgrims of time on the worlds surrounding a major sector headquarters is chiefly of an intellectual nature in contrast with the more physical and material character of the training on the seven educational spheres of a minor sector and with the spiritual undertakings on the four hundred ninety university worlds of a superuniverse headquarters.

P.211 - §5 Although you are entered only upon the registry of the major sector of Splandon, which embraces the local universe of your origin, you will have to pass through every one of the ten major divisions of our superuniverse. You will see all thirty of the Orvonton Perfections of Days before you reach Uversa.

قبل أزمنة الانبساط الكامل للمشروع الحكومي للأكوان العظمى السبعة، عملياً كل الإداريون لمختلف الأقسام من تلك الحكومات، باستثناء قداماء الأيام، خدموا كمتمرنين لفترات مختلفة تحت أبدى الأيام على العوالم المتنوعة من كون هافونا الكمالي. الكائنات المثلثة عبروا بالمماثلة فيما بعد خلال فصل من التدريب تحت أبدى الأيام قبل ما يُلحقوا إلى خدمة قداماء الأيام، وكمالي الأيام، وحديثي الأيام. كلهم إداريون معودين، ومجربين، وذوي خبرة.

أنت ستري باكراً كمالي الأيام عندما تتقدم إلى مركز إدارة سبلاندون بعد مكوثك على عوالم قطاعك الأصغر، لأن أولئك الحكام الممجدين على صلة قريبة مع عوالم القطاعات الكبرى السبعين ذات التدريب العالي من أجل مخلوقات الزمن الصاعدين. كمالي الأيام، يديرون شخصياً تعهدات الجماعة إلى المتخرجين الصاعدين لمدارس القطاع الأكبر.

عمل حجاج الزمان على العوالم المحيطة بمركز إدارة قطاع أكبر رئيسياً ذات طبيعة ذهنية في تباين مع الصفة الأكثر فيزيائياً ومادياً من التدريب على الأجواء التعليمية السبعة للقطاع الأصغر ومع التعهدات الروحية على الأربعمئة وتسعين عالم جامعة لمركز إدارة الكون العظيم.

مع أنكم أدخلتم فقط على تسجيل القطاع الأكبر لسبلاندون، الذي يضم الكون المحلي لأصلكم، عليكم أن تعبروا خلال كل واحد من الأقسام الكبرى العشرة لكونكم العظيم. سترون كل الثلاثين من كمالي الأيام لأورفونتون قبل أن تصلوا يوقرسا.

P.211 - §6 The Recents of Days are the youngest of the supreme directors of the superuniverses; in groups of three they preside over the affairs of the minor sectors. In nature they are co-ordinate with the Perfections of Days, but in administrative authority they are subordinate. There are just twenty-one thousand of these personally glorious and divinely efficient Trinity personalities. They were created simultaneously, and together they passed through their Havona training under the Eternals of Days.

P.211 - §7 The Recents of Days have a corps of associates and assistants similar to that of the Perfections of Days. In addition they have assigned to them enormous numbers of the various subordinate orders of celestial beings. In the administration of the minor sectors they utilize large numbers of the resident ascending mortals, the personnel of the various courtesy colonies, and the various groups originating in the Infinite Spirit.

P.211 - §8 The governments of the minor sectors are very largely, though not exclusively, concerned with the great physical problems of the superuniverses. The

P.212 - §0 minor sector spheres are the headquarters of the Master Physical Controllers. On these worlds ascending mortals carry on studies and experiments having to do with an examination of the activities of the third order of the Supreme Power Centers and of all seven orders of the Master Physical Controllers.

P.212 - §1 Since the regime of a minor sector is so extensively concerned with physical problems, its three Recents of Days are seldom together on the capital sphere. Most of the time one is away in conference with the Perfections of Days of the supervising major sector or absent while representing the Ancients of Days at the Paradise conclaves of the high Trinity-origin beings. They alternate with the Perfections of Days in representing the Ancients of Days at the supreme councils on Paradise. Meanwhile, another

حديثو الأيام هم أصغر الموجهين الساميين للأكوان العظمى؛ يترأسون في جماعات من ثلاثة فوق شؤون القطاعات الصغرى. في طبيعة منسقون مع كمالي الأيام، إنما في سلطة إدارية هم ثانويين. هناك بالضبط واحد وعشرون ألفاً من هذه الشخصيات الثلاثية المجيدة شخصياً وفعالة إلهياً. خلُقوا في آن واحد، وسوية عبروا خلال تدريبهم في هافونا تحت أبدي الأيام.

حديثو الأيام لديهم سلك من مرتبطين ومساعدين يشبه ذلك لكمالي الأيام. في الإضافة لقد عُيِّنَت لهم أعداد ضخمة من المراتب الثانوية المتنوعة من الكائنات السماوية. في إدارة القطاعات الصغرى يستعملون أعداد كبيرة من البشر الصاعدين المقيمين، والأشخاص لجاليات مجاملة متنوعة، والفئات المتنوعة المتأصلة في الروح اللانهائي.

حكومات القطاعات الصغرى غالباً جداً، ولو ليس كلياً، مهتمة بالمسائل الفيزيائية العظيمة للأكوان العظمى. @ أجواء القطاع الأصغر هي مراكز إدارة المتحكّمات الفيزيائيات الرئيسية. يتابع البشر الصاعدون على تلك العوالم دراسات واختبارات لديها علاقة بفحص نشاطات المرتبة الثالثة من مراكز القدرة الساميات ولكل المراتب السبعة من المتحكّمات الفيزيائيات الرئيسية.

حيث إن حكومة القطاع الأصغر مهتمة بشدة للغاية بالمسائل الفيزيائية، حديثو الأيام الثلاثة هناك قلماً معاً على جو العاصمة. معظم الوقت يكون أحدهم بعيداً في مؤتمر مع كمالي الأيام المشرفين على قطاع أكبر أو غائبون بينما يمثلون قداماء الأيام عند مجامع الفردوس للكائنات الثلاثية الأصل العليا. يتناوبون مع كمالي الأيام في تمثيل قداماء الأيام عند مجالس الشورى السامية على الفردوس. في أثناء ذلك، حديث أيام آخر قد يكون بعيداً على رحلة تفتيشية إلى عوالم

Recent of Days may be away on a tour of inspection of the headquarters worlds of the local universes belonging to his jurisdiction. But at least one of these rulers always remains on duty at the headquarters of a minor sector.

P.212 - §2 You will all sometime know the three Recents of Days in charge of Ensa, your minor sector, since you must pass through their hands on your way inward to the training worlds of the major sectors. In ascending to Uversa, you will pass through only one group of minor sector training spheres.

6. THE UNIONS OF DAYS - P.212

P.212 - §3 The Trinity personalities of the order of "Days" do not function in an administrative capacity below the level of the superuniverse governments. In the evolving local universes they act only as counselors and advisers. The Unions of Days are a group of liaison personalities accredited by the Paradise Trinity to the dual rulers of the local universes. Each organized and inhabited local universe has assigned to it one of these Paradise counselors, who acts as the representative of the Trinity, and in some respects, of the Universal Father, to the local creation.

P.212 - §4 There are seven hundred thousand of these beings in existence, though they have not all been commissioned. The reserve corps of the Unions of Days functions on Paradise as the Supreme Council of Universe Adjustments.

P.212 - §5 In a special manner these Trinity observers co-ordinate the administrative activities of all branches of the universal government, from those of the local universes up through the sector governments to those of the superuniverse, hence their name--Unions of Days. They make a threefold report to their superiors: They report pertinent data of a physical and semi-intellectual nature to the Recents of Days of their minor sector;

مراكز إدارة الأكوان المحلية المنتمية إلى حكمه الشرعي. لكن على الأقل واحد من أولئك الحكام يبقى دائماً على الواجب عند مركز إدارة القطاع الأصغر.

كلكم يوماً ما ستعرفون كل الثلاثة من حديثي الأيام الذين في عهدة إنسا، قطاعكم الأصغر، حيث إنكم يجب أن تمرروا خلال أياديهم على طريقكم نحو الداخل إلى عوالم التدريب للقطاعات الكبرى. في ارتقائكم إلى يوفرسا، ستتمرون خلال فئة واحدة فقط من أجواء التدريب للقطاع الأصغر.

6. اتحاديو الأيام

شخصيات الثالث لمرتبة "الأيام" لا يعملون في استطاعة إدارية أسفل من مستوى حكومات الكون العظيم. في الأكوان المحلية المتطورة يعملون فقط كمستشارين وناصحين. اتحاديو الأيام هم فئة من شخصيات اتصال متبادل مفضضة بثالوث الفردوس إلى الحكام الثنائيين للأكوان المحلية. كل كون محلي مُنظم ومسكون قد عُين إليه واحد من مستشاري الفردوس أولئك، يعمل كممثل للثالوث، وفي بعض الخصوص، للآب الشامل، إلى الخلق المحلي.

هناك سبعمائة ألف من أولئك الكائنات في الوجود، ولو إن ليس كلهم قد فُوضوا. سلك الاحتياط لاتحاديي الأيام يعملون على الفردوس كالمستشارين الساميين لتضبيطات الكون.

في أسلوب خاص أولئك المراقبون الثالوثيون ينسقون النشاطات الإدارية لكل فروع الحكومة الشاملة، من تلك للأكوان المحلية صعوداً خلال حكومات القطاعات إلى تلك للكون العظيم، من ثم اسمهم - **اتحاديو الأيام**. يعملون تقريراً ثلاثي الثنايا إلى رؤسائهم: يُبلِّغون مدلولات ملائمة ذات طبيعة فيزيائية وشبه ذهنية إلى حديثي الأيام لقطاعهم الأصغر؛ ويُبلِّغون حوادث ذهنية وشبه روحية إلى كمالي

they report intellectual and quasi-spiritual happenings to the Perfections of Days of their major sector; they report spiritual and semiparadisiacal matters to the Ancients of Days at the capital of their superuniverse.

P.212 - §6 Since they are Trinity-origin beings, all of the Paradise circuits are available to them for intercommunication, and thus are they always in touch with each other and with all other required personalities up to the supreme councils of Paradise.

P.212 - §7 A Union of Days is not organically connected with the government of the local universe of his assignment. Aside from his duties as an observer, he acts only at the request of the local authorities. He is an ex officio member of all primary councils and all important conclaves of the local creation, but he does not participate in the technical consideration of administrative problems.

P.213 - §1 When a local universe is settled in light and life, its glorified beings associate freely with the Union of Days, who then functions in an enlarged capacity in such a realm of evolutionary perfection. But he is still primarily a Trinity ambassador and Paradise counselor.

P.213 - §2 A local universe is directly ruled by a divine Son of dual Deity origin, but he has constantly by his side a Paradise brother, a Trinity-origin personality. In the event of the temporary absence of a Creator Son from the headquarters of his local universe, the acting rulers are largely guided in their major decisions by the counsel of their Union of Days.

7. THE FAITHFULS OF DAYS - P.213

P.213 - §3 These high Trinity-origin personalities are the Paradise advisers to the rulers of the one hundred constellations in each local universe. There are seventy million Faithfuls of Days, and

الأيام لقطاعهم الأكبر؛ ويبلغون أموراً روحية وشبه فردوسية إلى قدماء الأيام عند عاصمة كونهم العظيم.

حيث إنهم كائنات أصل ثالوثي. كل دارات الفردوس متوفرة إليهم من أجل التخابر المتبادل، وبذلك هم دائماً في اتصال مع بعضهم ومع شخصيات أخرى مطلوبة صعوداً إلى المجالس السامية للفردوس.

ليس اتحاد الأيام موصولاً عضوياً مع حكومة الكون المحلي لتعيينه. على حدة من واجباته كمراقب، يعمل فقط عند طلب السلطات المحلية. هو بحكم الوظيفة عضو بكل المجالس الأولية وكل المجمع الهامة للخلق المحلي، لكنه لا يشترك في الاعتبارات الفنية للمسائل الإدارية.

عندما يستقر كون محلي في نور وحياء، تتزامن كائناته المجددة بحرية مع اتحاد الأيام، الذي عندئذٍ يعمل في استطاعة مكبرة في ذلك الحيز من الكمال التطوري. لكنه لا يزال أولياً سفيراً ثالوثياً ومستشار فردوسي.

الكون المحلي يُحكم مباشرة بابن إلهي من أصل إلهي ثنائي، لكن لديه دائماً بجانبه أخ فردوسي، شخصية أصل ثالوثي. في حالة الغياب المؤقت للابن الخالق من مركز إدارة كونه المحلي، الحكام القائمون مقامه يُرشدوا بكثرة في قراراتهم الكبرى بشورى اتحاد الأيام عندهم.

7. مُخلصو الأيام

هذه الشخصيات الثالوثية الأصل العليا هم نصحاء الفردوس إلى حكام الأبراج المائة في كل كون محلي. هناك سبعون مليون مخلص أيام، ومثل اتحاديو الأيام ليسوا كلهم في الخدمة. سلك احتياطهم

like the Unions of Days, not all are in service. Their Paradise reserve corps is the Advisory Commission of Interuniverse Ethics and Self-government. Faithfuls of Days rotate in service in accordance with the rulings of the supreme council of their reserve corps.

P.213 - §4 All that a Union of Days is to a Creator Son of a local universe, the Faithfuls of Days are to the Vorondadek Sons who rule the constellations of that local creation. They are supremely devoted and divinely faithful to the welfare of their constellations of assignment, hence the name--Faithfuls of Days. They act only as counselors; never do they participate in administrative activities except upon the invitation of the constellation authorities. Neither are they directly concerned in the educational ministry to the pilgrims of ascension on the architectural training spheres surrounding a constellation headquarters. All such undertakings are under the supervision of the Vorondadek Sons.

P.213 - §5 All Faithfuls of Days functioning in the constellations of a local universe are under the jurisdiction of, and report directly to, the Union of Days. They do not have a far-flung system of intercommunication, being ordinarily self-limited to an interassociation within the limits of a local universe. Any Faithful of Days on duty in Nebadon can and does communicate with all others of his order on duty in this local universe.

P.213 - §6 Like the Union of Days on a universe headquarters, the Faithfuls of Days maintain their personal residences on the constellation capitals separate from those of the administrative directors of such realms. Their abodes are indeed modest in comparison with the homes of the Vorondadek rulers of the constellations.

P.213 - §7 The Faithfuls of Days are the last link in the long administrative-advisory chain which reaches from the sacred spheres of the Universal Father near the center of all things to the

الفردوسي هو المجلس النصائحي لآداب ما بين الأكوان وحكومة الذات. مُخلصو الأيام يدورون في الخدمة حسب أحكام مجلس الشورى السامي لسلك احتياطهم.

كل الذي اتحاد الأيام هو إلى الابن الخالق لكون محلي، مُخلصو الأيام هم إلى الأبناء القوراندادك الذين يحكمون أبراج ذلك الخلق المحلي. هم مكرسين بسمو وأمناء إلهياً إلى رفاهية أبراجهم المعينين لها، من ثم اسمهم -مُخلصو الأيام. يعملون فقط كمستشارين؛ لا يشتركون أبداً في نشاطات إدارية ما عدا عند دعوتهم بسلطات البرج. ولا يهتمون مباشرة في الإسعاف التعليمي إلى حجاج الارتقاء على أجواء التدريب المعمارية المحيطة بمركز إدارة البرج. كل تلك التعهدات هي تحت إشراف الأبناء القوراندادك.

كل مُخلصو الأيام العاملون في أبراج كون محلي هم تحت الحكم الشرعي لاتحاد الأيام، ويُبلِّغون مباشرة إليه. ليس لديهم نظام واسع المدى للتخاير المتبادل كائنين عادياً محدودين بالذات إلى علاقة متبادلة ضمن حدود الكون المحلي. أي مُخلص أيام على الواجب في نبادون يقدر ويتصل مع كل الآخرين من مرتبته على الواجب في هذا الكون المحلي.

مثل اتحاد الأيام على مركز إدارة الكون، يحافظ مُخلصو الأيام على مقاماتهم الشخصية على عواصم الأبراج منفصلين عن أولئك الموجهين الإداريين لتلك النواحي. مقاماتهم في الحقيقة متواضعة بالمقارنة مع بيوت الحكام القوراندادك للأبراج.

مُخلصو الأيام هم الحلقة الأخيرة في سلسلة النصائح الإدارية الطويلة التي تصل من الأجواء المقدسة للآب الشامل قرب مركز كل

primary divisions of the local universes. The Trinity-origin regime stops with the constellations; no such Paradise advisers are permanently situated on their component systems or on the inhabited worlds. These latter administrative units are wholly under the jurisdiction of beings native to the local universes.

الأشياء إلى الأقسام الأولية للأكوان المحلية. يتوقف نظام حكومة الأصل الثالوثي عند الأبراج؛ لا ناصحين فردوسيين هكذا يقيمون على الدوام على أنظمة مركباتهم أو على العوالم المسكونة. تلك الوحدات الإدارية الأخيرة هي كلياً تحت الحكم الشرعي لكائنات أهلية إلى الأكوان المحلية.

P.213 - §8 [Presented by a Divine Counselor of Uversa.]

[قُدِّمت بمستشار إلهي ليوفرسا.]

[Back to Urantia-Ottawa](#)

[Back to Translated Papers](#)

The [Ottawa Study Group](#) invites your feedback regarding the fidelity of this draft translation